

<就業規則の抜粋>

※資料はインドネシア語

第 1 章 総 則

Bab 1 Ketentuan Umum

(目 的)

- 第 1 条 1 この就業規則（以下「規則」という）は、株式会社〇〇〇〇（以下「会社」という）の従業員の服務規律及び労働条件その他の就業に関する事項を定めるものである。
- 2 この規則に定めた事項のほか、就業に関する事項については、労働基準法その他の法令の定めるところによる。

Pasal 1 Tujuan

- 1 Aturan Kerja ini (selanjutnya disebut "Aturan") mengatur kode etik, kondisi kerja, dan hal-hal lain yang terkait dengan pekerjaan Karyawan ***** Perusahaan (selanjutnya disebut "Perusahaan").
- 2 Selain Aturan ini, segala hal mengenai pekerjaan Karyawan harus diatur oleh Undang-Undang Standar Kerja dan undang-undang lainnya.

(適用範囲)

- 第 2 条 この規則は、全ての会社の従業員に適用する。ただし、パートタイム従業員（以下「パート従業員」という）契約社員、嘱託社員、出向社員又は臨時従業員など期間を定めて雇用される従業員に関して、本規則に定めるもの以外で特に必要がある場合は別に定める。
- 2 従業員のテレワーク勤務に関する事項については、本規則に定めるもののほか必要がある場合は別に定める。

Pasal 2 Ruang Lingkup Pemberlakuan Aturan

- 1 Aturan ini berlaku untuk seluruh Karyawan Perusahaan. Namun, aturan lain dapat ditetapkan terhadap karyawan paruh waktu (selanjutnya disebut "Karyawan Paruh Waktu"), karyawan kontrak, karyawan yang ditugaskan, karyawan yang diperbantukan, karyawan sementara, atau karyawan lain yang dipekerjakan untuk jangka waktu tertentu saat aturan tersebut sangat diperlukan selain Aturan ini.
- 2 Aturan lain dapat ditetapkan terhadap Karyawan yang bekerja jarak jauh apabila aturan tersebut diperlukan selain Aturan ini.